



भारतीय विमानपतन प्राधिकरण
नागर विमानक्षेत्र, केशोद
Airports Authority of India,
Civil Aerodrome, Keshod

भाविप्रा/केशोद/सहा.म.प्र.(अभि-सि)/डब्ल्यू-04/2020-21/
AAI/KESHOD/AGM (Engg-C)/W-04/2020-21/ 179

दिनांक: 08/06/2020
Date: 08/06/2020

सेवा मे,
मेसर्स भीमाभाई ए. रावलिया
डॉ. आंबेडकर रोड,
केशोद - 362220, जूनागढ़,
गुजरात

कार्य का नाम: केशोद हवाई अड्डे का विकास (आरसीएस - आरएचक्यू) ।

उपशीर्ष (02) : केशोद हवाईअड्डे पर एप्रोच रोड के साथ कूलिंग ऑफ पिट का निर्माण कार्य ।

Subject: Development of Keshod Airport (RCS-RHQ).

Subhead (2): Construction of Cooling of Pit along with approach road at Keshod Airport.

संदर्भ:- दिनांक 20/03/2020 को खोला गया आपका ई-टेंडर ।

Ref: Your e-tender opened on 20/03/2020

महोदय/Sir,

- उपर्युक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपतन प्राधिकरण की ओर से, आपके द्वारा उद्धृत मद दर पर निविदा की कुल राशि रु. 9,14,920.00 (रुपये नौ लाख चौदा हजार नौ सौ बीस मात्र) के लिए स्वीकृत किया जाता है जो की निविदा की अनुमानित लागत राशि रु. 10.21 लाख से 10.39 % कम है ।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totalling to Rs. 9,14,920.00 (Rupees Nine Lakh Fourteen Thousand Nine Hundred Twenty only) which is 10.39 % below the estimated cost put to tender of Rs. 10.21 Lakh.

- सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), केशोद एयरपोर्ट, केशोद कार्य प्रभारी अभियंता होंगे । आपसे निवेदन है कि आप स्वयं या आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 17/06/2020 तक सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), केशोद एयरपोर्ट के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें । ठेके का करारनामा रु. 300/- (रु. तीन सौ मात्र) के नोन ज्यूडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा ।

Asst. General Manager (Engg- Civil), Keshod Airport, Keshod shall be the Engineer-In-Charge of the work. You are requested to attend or depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the office of the Asst. General Manager (Engg- Civil), Keshod Airport by 17/06/2020 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 300/- (Rs. Three Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

पुष्टि (नं. 001/121)
08.06.2020
(हस्ताक्षर)



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
नागर विमानक्षेत्र, केशोद
Airports Authority of India,
Civil Aerodrome, Keshod

3. निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धन राशि रु. 20,500.00 (रु. बीस हजार पाँच सौ मात्र) को संविदा के पृष्ठ संख्या 16 के शर्त संख्या 1"ए" के अनुसार प्रतिभूति निक्षेप राशि का हिस्सा मानकर उसमें बदल दिया जाएगा। कृपया शेष प्रतिभूति निक्षेप राशि रु. 70,992.00 (रु. सत्तर हजार नौ सौ बयानवे मात्र) इस पत्र के निर्गत दिनांक से दस दिनों के भीतर जमा करें अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त के अनुसार चालू लेखा बिलों से की जाएगी।

The earnest money amount of **Rs. 20,500.00 (Rupees Twenty Thousand Five Hundred only)** received along with your tender will be treated and converted as a part of security deposit as per condition 1A on page 16 of the contract document. Please deposit **Rs. 70,992.00 (Rupees Seventy Thousand Nine Hundred Ninety-Two, only)**, towards balance security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from the Running Account Bills as per condition referred above of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) 1971 केंद्रीय नियमों के प्रावधान का पालन करे, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्त) अधिनियम 1996, बिल्डिंग और अन्य निर्माण कार्यकर्ता कल्याण सेस अधिनियम 1996 जैसा कि निविदा के जीसीसी के खंड 19 पृष्ठ 49 और केंद्रीय तथा राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of service) Act 1996, Building and other construction workers welfare cess act 1996 as specified in clause 19 page 49 of GCC of tender & minimum wage act and rules of Central and state government.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), केशोद एयरपोर्ट से मिले वह आपको साइट सोपने कि व्यवस्था करेंगे। कृपया नोट कर ले कि काम करने का अनुमत समय **03 (तीन) महीना** है जोकि इस पत्र के जारी होने के दसवे दिन के बाद से गिना जाएगा।

You are also directed to contact **Asst. General Manager (Engg-Civil)**, Keshod Airport immediately who will arrange to hand over site to you. Please note that the time allowed for carrying out the work is **03 (Three) Months** which shall be reckoned from Tenth days after the issuance of this letter.

6. इस ठेके के संबंध में आगे की कोई भी पत्राचार सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), केशोद एयरपोर्ट, केशोद 362220 के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the **Asst. General Manager (Engg-Civil)**, Keshod Airport, Keshod 362220.

7. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।

All the letters referred above shall form part of contract.

यह पत्र (नं. 00/14/21)
01.06.2020
महा. प्रबन्धक (इंजी. सिविल)

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
नागर विमानक्षेत्र, केशोद
Airports Authority of India,
Civil Aerodrome, Keshod

गारंटी के लिए यह अधिसूचना की अवधि 12 (बारह) महीने होगी।

The defects liability period for the above-mentioned work is 12 (Twelve) months.

9. यदि ठेकेदार सुरक्षा नियमों का भंग करेगा तो उनका कालियादी में सम्मेलित किया जाएगा एवं अधिकृत कानूनी कार्यवाही के लिए भी जिम्मेदार होगा।

If the contractor fails to comply with Security Regulations, he shall be black listed and legal action may be initiated against him.

10. स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधिसूचना में हस्ताक्षर करने के बाद कृपया इस पावती को स्वीकार करें और इस पत्र की एकल प्रतिलिपि वापस करें।

Please acknowledge this receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed the under signed as a token of acceptance.

11. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को सही रूप में लिया जाएगा ,

In case any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

भवदीय /Yours faithfully

चंद्रेश नांगजिभाई
08.06.2020

सहा. महाप्रबंधक (इंजी-सिविल),

केशोद हवाईअड्डा

कृते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

AGM (Engg. -Civil), Keshod Airport

For and on behalf of Chairman

Airports Authority of India

Signature Not Verified

Digitally signed by CHANDRESH
NANGAJIBHAI VANZARA

Date: 2020.06.10 13:01:59 IST

Location: eProcurement System for Central
PSUs